

**Zeitschrift:** Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile  
**Herausgeber:** Schweizerischer Zivilschutzverband  
**Band:** 31 (1984)  
**Heft:** 9

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

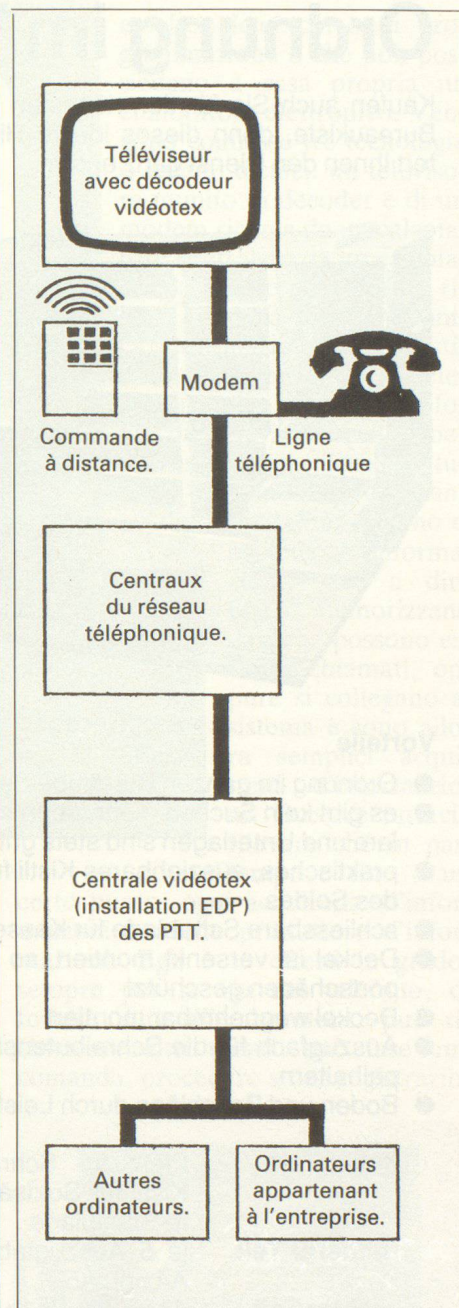


## Que coûte le vidéotex à l'utilisateur?

G.W. En tant que demandeur d'informations, vous devez en principe prévoir des frais fixes d'acquisition ainsi que des frais variables et réguliers de fonctionnement. Si votre téléviseur est de construction récente (p. ex. 1980 ou plus récent encore), il y a de fortes chances pour que vous puissiez utiliser un «décodeur auxiliaire» (un appareil supplémentaire ayant approximativement les dimensions d'un tuner à OUC). A l'heure actuelle, un tel appareil coûte environ 2250 francs. Si ce n'est pas le cas, vous devez envisager l'acquisition d'un nouveau téléviseur conforme à la norme CEPT. Son prix se situe aujourd'hui dans les 3500 francs, avec une tendance à la baisse. Il s'agit en l'occurrence d'appareils ultra-modernes offrant le confort d'utilisation le plus sophistiqué.

Habituellement, un tel appareil n'est pas équipé d'un clavier alphanumérique spécial. Le dialogue se fait avec le clavier à 10 touches de la commande à distance. C'est pourquoi la plupart des applications généralement accessibles du vidéotex s'effectuent sur la base de ces entrées numériques. Seul en cas d'utilisation spéciale dans un domaine semi-professionnel (p. ex. un réseau de vente avec de nombreux services extérieurs), il est possible de se procurer – moyennant un supplément – un clavier alphanumérique supplémentaire pouvant être connecté ou alors mieux des terminaux vidéotex professionnels spéciaux avec clavier incorporé, qui ne sont cependant pas utilisables pour une réception normale

d'images télévisées. On trouve bien sûr chez les spécialistes de telles installations à louer ou à prendre en leasing. Dans les frais de fonctionnement, il faut compter une taxe d'abonnement mensuelle des PTT de 12 francs. Ce montant comprend la location du modem. Quant à la taxe d'utilisation du vidéotex proprement dite, elle est fondée sur le tarif du téléphone, c'est-à-dire que pour chaque minute de communication vidéotex on vous compte 12 centimes de «taxes de conversations». A cela s'ajoutent les frais éventuels dus à des services PTT taxables (comme p. ex. la boîte aux lettres électronique) ainsi que des offres spéciales d'informations ayant une valeur en soi (p. ex. «tuyaux» boursiers, renseignements spécifiques, etc.). Les pages payantes sont spécialement signalées dans le vidéotex. Le processus d'interrogation permet à l'utilisateur d'en être averti à temps, de telle sorte que celui-ci puisse librement décider s'il souhaite demander l'information proposée au prix déclaré. Au cas où vous souhaiteriez prendre part au fonctionnement du système en qualité de fournisseur d'informations, cela pose un certain nombre de problèmes supplémentaires fort complexes qui dépendent dans une large mesure de l'étendue et de l'intensité de l'utilisation du vidéotex. Des indications complètes à cet égard dépasseraient le cadre du présent article; nous ne pouvons donc ici qu'aborder les points les plus importants.



## Les lits de protection civile ACO vous font dormir comme il faut!

*ils sont adaptés à leur fonction: les nouveaux lits COMODO superposables correspondent à toutes les exigences de la protection civile.*

*leur matériel est adéquat: construction en tubes d'acier rigides munis d'un système de fixation par fiches permettant une utilisation variée. Garniture de lit individuelle interchangeable.*

*ils sont conformes aux prescriptions de l'OFPC: à l'épreuve des chocs de 1atm. et subventionnés par l'OFPC.*

*ils sont intéressants pour les budgets: avec toute la gamme des services, y compris l'ensemble des conseils à la clientèle.*

**ACO équipe avantageusement les abris de PC.**



Mobilier de protection civile ACO  
Allenspach & Co AG  
Untere Dünnerstrasse 33  
4612 Wangen bei Olten  
Tél. 062 32 58 85

Venez voir  
notre stand  
d'exposition.

### Volant détachable INFO-PC

Veuillez m'(nous) adresser s.v.p. des informations sur les lits de protection civile ACO superposables. Merci.

Nom: \_\_\_\_\_

Téléphone: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

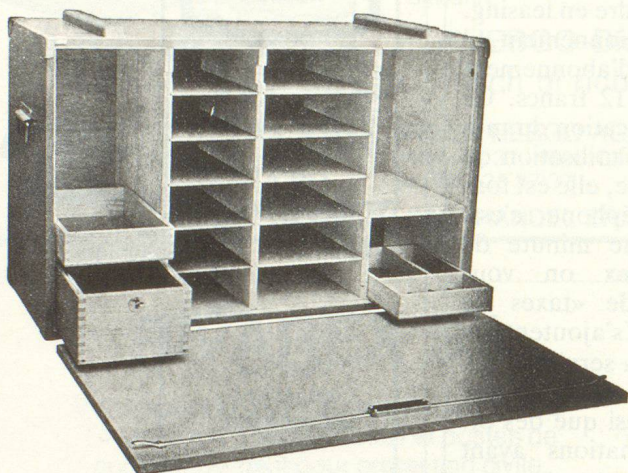
Commune: \_\_\_\_\_





# Ordnung im WK!

Kaufen auch Sie für den nächsten WK eine solche Bureaukiste, denn dieses ideale Hilfsmittel erleichtert Ihnen den Dienst ganz enorm.



## Vorteile

- Ordnung im ganzen Bureaubetrieb
- es gibt kein Suchen mehr, denn sämtliche Formulare und Unterlagen sind stets griffbereit
- praktisches, ausziehbares Kistli für die Verteilung des Soldes
- schliessbare Schublade für Kasse und Akten
- Deckel ist versenkt montiert, so dass vor Transportschäden geschützt
- Deckel wegnehmbar montiert
- Auszugfach für die Schreibutensilien mit 4 Stempelhaltern
- Boden und Beschläge durch Leisten geschützt

### linker Teil

Platz für Schreibmaschine, 1 Kistli für Soldsäckli, schliessbare Schublade

### mittlerer Teil

je 5 Auszugtablare für Format A4 und A5

### rechter Teil

Abteil für die Buchhaltung, fasst 2 Bundesordner von 8 cm Rückenbreite, Auszugfach für die Schreibutensilien mit Einteilung tadelloser Qualitätsarbeit – ausen dreimal Ölfarbe gestrichen, Vorderansicht mit Aufschrift nach Wunsch bis maximal 20 Buchstaben

### Ausführung

### Preis und Lieferfrist

Fr. 390.- ab Zäziwil, 10 Tage nach Bestellungseingang

### Alleinhersteller

**Obi AG, Schreinerei,  
3532 Zäziwil**

Telefon 031 91 04 64-65

*Palais des Expositions  
et des Congrès, Genève, Suisse*

**2-5 October 1984**

**Congrès/Kongress/Conference**

**— 1-4 October**

Congrès international et exposition sur les systèmes d'alerte et d'intervention en cas d'urgences et de catastrophes

International Congress and Exhibition for Emergency, Disaster Preparedness and Relief

Internationaler Kongress und Ausstellung für Einsatzbereitschaft bei Notfällen und Katastrophen



Organisateurs:

Mack-Brooks  
Exhibitions Ltd.,  
U.K. Office  
62 Victoria Street  
St. Albans  
Herts. AL1 3XT  
England  
Tel: 0727 63213  
Telex: 266350

En collaboration avec:



Orgexpo  
GENEVA

swissair  
Official Carrier

Si vous êtes une personne, une agence ou une organisation qui aide à combattre ou à préparer les conséquences nuisibles des phénomènes naturels ou d'autres désastres provoqués par l'homme, ne manquez pas à visiter l'exposition et le congrès Emergency 84. Veuillez remplir le coupon ci-dessous afin de recevoir une documentation complète pour exposants ou visiteurs.

The Emergency '84 exhibition and Congress should not be missed by any individuals, agencies and organisations that prepare for and deal with natural and man-made disasters. To receive full exhibitor or visitor details complete coupon below.

Die Ausstellung und der Kongress Emergency 84 sollte von keinem Fachinteressenten, keiner Agentur oder Organisation verpasst werden, die sich mit der Vorbereitung auf und der Bekämpfung von Naturkatastrophen und vom Menschen verursachten Notlagen befassen. Bitte fordern Sie volle Aussteller- und Besucherunterlagen mit dem anhängenden Coupon an.



Veuillez nous envoyer des renseignements pour exposants

Please send Exhibitor details

Bitte senden Sie mir Ausstellerunterlagen

pour visiteurs

Visitor details

Besucherunterlagen

Name/Nom ..... Position/Titre .....

Address/Adresse .....

Tel Number .....

Retournez à: Return to: Bitte zurücksenden an:  
Mack-Brooks Exhibitions Ltd., 62 Victoria Street, St. Albans, Hertfordshire AL1 3XT, England.  
Tel. 0727 63213 Telex 266350